

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 1 februari 1999 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel", heeft op 26 augustus 1999 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 1er février 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités", a donné le 26 août 1999 l'avis suivant :

Aanhef

1. Artikel 4 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel werd vervangen bij de wet van 19 juli 1983 en gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991, terwijl artikel 5 van die wet volledig werd vervangen bij de wet van 15 december 1998.

Men redigere het eerste lid van de aanhef derhalve als volgt :

"Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 4, vervangen bij de wet van 19 juli 1983 en gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991, op artikel 5, vervangen bij de wet van 15 december 1998, en op artikel 11, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1983 en 6 juli 1989;"

2. De opsomming, in het tweede lid van de aanhef, van de wijzigende besluiten van het koninklijk besluit van 28 september 1984, dient te worden vervolledigd met de vermelding van de wijzigende besluiten van 16 september 1997, 17 juli 1998, 26 januari 1999, 27 mei 1999 en 13 juni 1999.

3. Het derde lid van de aanhef dient te worden vervolledigd met de vermelding van de wijziging van artikel 5 van het koninklijk besluit van 3 april 1997 bij de wet van 22 februari 1988.

.../...

4. De in het vierde lid van de aanhef opgenomen considerans, die niet anders doet dan vaststellen dat de regeling die in het ontworpen besluit wordt getroffen, nodig is, moet worden weggelaten.

5. Het vijfde lid van de aanhef moet worden aangevuld met de datum waarop het advies van de inspecteur van financiën is gegeven, namelijk 13 januari 1998.

6. Het zesde lid van de aanhef moet worden aangevuld met het nummer van het protocol waarnaar wordt verwezen, namelijk 96/2, en met de datum van dat protocol, namelijk 13 januari 1998.

7. Men redigere het zevende en het achtste lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad van 15 januari 1999 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 26 augustus 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

.../...

Artikel 1

1. In het ontworpen artikel 21, § 2, zou moeten worden verduidelijkt dat de twee vertegenwoordigers van het College van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid deel uitmaken van de afvaardiging van de overheid.

2. Artikel 21, § 2, van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, werd volledig vervangen bij het koninklijk besluit van 2 augustus 1990. Men vervange derhalve in de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 1 de woorden "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 juli 1985 en 2 augustus 1990" door de woorden "vervangen bij het koninklijk besluit van 2 augustus 1990".

Artikel 2

1. Men schrijve in de inleidende zin van dit artikel "Artikel 37 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ..." in plaats van het koninklijk besluit van 28 september 1984 met zijn volledig opschrift te vermelden.

Artikel 3

De opsomming van de wijzigende besluiten van bijlage I van het koninklijk besluit van 28 september 1984

.../...

dient te worden vervolledigd met de vermelding van de wijzigende besluiten van 16 september 1997, 17 juli 1998, 26 januari 1999 en 13 juni 1999.

Artikel 7

In de Franse tekst van de inleidende zin schrijven men "est complétée par la disposition" in plaats van "est complétée de la disposition".

Artikel 8

Artikel 8 moet worden aangevuld met de datum van inwerkingtreding van het ontworpen besluit.

Préambule

1. L'article 4 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités a été remplacé par la loi du 19 juillet 1983 et modifié par la loi du 20 juillet 1991, tandis que l'article 5 de cette loi a été intégralement remplacé par la loi du 15 décembre 1998.

Par conséquent, le premier alinéa du préambule sera rédigé comme suit :

"Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 4, remplacé par la loi du 19 juillet 1983 et modifié par la loi du 20 juillet 1991, l'article 5, remplacé par la loi du 15 décembre 1998, et l'article 11, modifié par les lois du 19 juillet 1983 et du 6 juillet 1989;"

2. Au deuxième alinéa du préambule, l'énumération des arrêtés modificatifs de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 devra être complétée de façon à ce qu'elle fasse mention des arrêtés modificatifs des 16 septembre 1997, 17 juillet 1998, 26 janvier 1999, 27 mai 1999 et 13 juin 1999.

3. Il conviendra de compléter le troisième alinéa du préambule en mentionnant la modification de l'article 5 de l'arrêté royal du 3 avril 1997 par la loi du 22 février 1988.

.../...

4. Il y a lieu d'omettre le considérant du quatrième alinéa du préambule, qui se borne à constater que les dispositions prévues par l'arrêté en projet sont nécessaires.

5. Le cinquième alinéa du préambule doit être complété par la date à laquelle l'avis de l'inspecteur des finances a été rendu, à savoir le 13 janvier 1998.

6. Le sixième alinéa du préambule doit être complété par le numéro du protocole auquel il se réfère, à savoir 96/2, ainsi que par la date de ce protocole, c'est-à-dire le 13 janvier 1998.

7. Les septième et huitième alinéas du préambule seront rédigés comme suit :

"Vu la délibération du Conseil des ministres le 15 janvier 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 26 août 1999, en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;"

.../...

Article 1er

1. A l'article 21, § 2, en projet, il conviendrait de clarifier que les deux représentants du Collège des institutions publiques de sécurité sociale font partie de la délégation de l'autorité publique.

2. L'article 21, § 2, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités a été remplacé intégralement par l'arrêté royal du 2 août 1990. En conséquence, on ajoutera, après les mots "de ces autorités", les mots "remplacé par l'arrêté royal du 2 août 1990" dans le texte français de la phrase liminaire de l'article 1er.

Article 2

Au lieu de mentionner l'intitulé complet de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 dans la phrase liminaire de cet article, on écrira : "L'article 37 du même arrêté, modifié par ...".

Article 3

L'énumération des arrêtés modificatifs de l'annexe I de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 doit être complétée de façon à ce qu'elle mentionne les arrêtés

.../...

modificatifs des 16 septembre 1997, 17 juillet 1998,
26 janvier 1999 et 13 juin 1999.

Article 7

Dans le texte français de la phrase liminaire, il
y a lieu d'écrire "est complétée par la disposition" au lieu
de "est complétée de la disposition".

Article 8

La date de l'entrée en vigueur de l'arrêté en
projet doit être ajoutée à l'article 8.

De kamer was samengesteld uit

de Heren R. STEVENS,
Messieurs

L. HELLIN,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
H. COUSY,

Mevrouw F. LIEVENS,
Madame

La chambre était composée de

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME, staatsraad.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. A. VAN MINGEROET, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme A. VAN MINGEROET, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

R. STEVENS